

UMOWA

W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO

PN 12/2012

„Budowa sieci kanalizacyjnej i wodociągowej
w gminie Jeleśnia – kontrakt 18”



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



**Projekt współfinansowany przez Unię Europejską
ze środków Funduszu Spójności
w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko**

Dla rozwoju infrastruktury i środowiska

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



UMOWA W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO

- Rozdział 1 AKT UMOWY**
Rozdział 2 WARUNKI OGÓLNE KONTRAKTU
Rozdział 3 WARUNKI SZCZEGÓLNE KONTRAKTU

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
14/6



ROZDZIAŁ 1

FORMULARZ AKTU UMOWY

ZAMÓWIENIE FINANSOWANE ZE ŚRODKÓW PUBLICZNYCH (W TYM ZE ŚRODKÓW
FUNDUSZU SPÓJNOŚCI)

NAZWA I NUMER ZAMÓWIENIA

„Budowa sieci kanalizacyjnej i wodociągowej w gminie Jeleśnia – Kontrakt 18”

realizowany w ramach Projektu Funduszu Spójności

„Oczyszczanie ścieków na Żywiecczyźnie – FAZA II”

Niniejszy Kontrakt zawarty został w dniu 6 czerwca 2013 r. pomiędzy:

Związek Międzygminny ds. Ekologii w Żywcu

adres:

ul. Ks. Pr. St. Słonki 22, 34-300 Żywiec

(zwanym dalej „Zamawiającym”) z jednej strony, reprezentowanym przez:

1. Pana **Janusza Michałka** - Przewodniczącego Zarządu Związku Międzygminnego ds. Ekologii
2. Pana **Piotra Tyrlika** - Zastępcę Przewodniczącego Zarządu Związku Międzygminnego ds. Ekologii

z kontrasygnatą Skarbnika/Głównego Księgowego Budżetu Związku Międzygminnego ds. Ekologii w Żywcu – Pani **Anny Harat**

a

WAFRO S.A.

adres:

ul. Bielawskiego, 36-200 Brzozów

(zwanym dalej „Wykonawcą”) z drugiej strony, reprezentowanym przez:

1. Pana **Janusza Wasylewicza** – Prezesa Zarządu
2. Pana **Włodzimierza Proroka** – Wiceprezesa Zarządu

Zważywszy, że Zamawiający życzy sobie, aby Roboty, określone jako:

„Budowa sieci kanalizacyjnej i wodociągowej w gminie Jeleśnia – Kontrakt 18” realizowany w ramach Projektu Funduszu Spójności „Oczyszczanie ścieków na Żywiecczyźnie – FAZA II”, zostały wykonane przez Wykonawcę, oraz że przyjął Ofertę Wykonawcy na wykonanie i wykończenie tych Robót oraz usunięcie w nich wszelkich wad, złożoną w ramach postępowania o udzielenie

Projekt: „OCZYSZCZANIE ŚCIEKÓW NA ŻYWIECCZYŹNIE – FAZA II”
„Budowa sieci kanalizacyjnej i wodociągowej w gminie Jeleśnia – Kontrakt 18”



zamówienia przeprowadzonego zgodnie z ustawą Prawo zamówień publicznych, w trybie przetargu nieograniczonego.

Niniejszym ustala się, co następuje:

1. Słowa i wyrażenia użyte w tym Kontrakcie będą miały takie znaczenie, jakie przypisano im w Warunkach Kontraktu, wymienionych poniżej.
2. Następujące dokumenty będą uważane, odczytywane i interpretowane jako integralna część niniejszego Kontraktu, według następującego pierwszeństwa:
 - (a) niniejszy Akt Umowy;
 - (b) Warunki Szczególne Kontraktu (Część II Rozdział 3);
 - (c) Warunki Ogólne Kontraktu (Część II Rozdział 2);
 - (d) Specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych;
 - (e) Dokumentacja projektowa;
 - (f) wyceniony Przedmiar Robót (po korekcie arytmetycznej)
 - (g) Instrukcja dla Wykonawców
 - (h) Formularz Oferty z Załącznikami do Oferty,
 - (i) inne dokumenty będące częścią Kontraktu.
3. Wykonawca zobowiązuje się wykonać Roboty oraz usunąć w nich wszelkie wady w pełnej zgodności z postanowieniami Kontraktu.
4. Zamawiający, w uznaniu wykonania Robót oraz usunięcia w nich wad przez Wykonawcę, w terminach i w sposób określony w Kontrakcie, zapłaci Wykonawcy kwotę netto:

Zatwierdzona Kwota Kontraktowa :

63 500 453,87 PLN

(słownie: sześćdziesiąt trzy miliony pięćset tysięcy czterysta pięćdziesiąt trzy, 87/100 PLN)

plus należny podatek VAT w obowiązującej stawce.

5. Zapłaty będą dokonywane w PLN na konto bankowe Wykonawcy:
Podkarpacki Bank Spółdzielczy w Sanoku o/Brzozów Nr **86 8642 1113 2011 9304 6668 0001**.
w terminie do 60 dni od otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury od Wykonawcy.
6. Kontrakt został sporządzony w trzech jednobrzmiących egzemplarzach w języku polskim, z tego jeden egzemplarz dla Wykonawcy i dwa egzemplarze dla Zamawiającego.
7. **Na dowód tego** Strony podpisały zgodnie z ich uprawnieniami niniejszy Kontrakt. Niniejszy Kontrakt wchodzi w życie z dniem podpisania go przez obie Strony.



ZAMAWIAJĄCY:

Podpisano i opatrzone pieczęcią

PRZEWODNICZĄCY ZARZĄDU
ZWIĄZKU MIĘDZYGMINNEGO
ds. Ekologii w Żywcu

Janusz Michałek

JANUSZ MICHAŁEK

PRZEWODNICZĄCEGO
Zarządu Związku Międzygminnego
ds. Ekologii w Żywcu

Piotr Tyrlik

PIOTR TYRLIK

Kontrasygnota:

ANNA HARAT

SKARBNIK
Główny Księgowy Budżetu
Związku Międzygminnego
ds. Ekologii w Żywcu

ANNA HARAT

[podpisy osób upoważnionych]

Związek Międzygminny
ds. Ekologii w Żywcu
ul. Ks. Pr. St. Słonki 22, 34-300 ŻYWIEC
tel. 33-860-20-25, 33-861-28-98
tel. 33-861-62-55, fax 33-860-20-53
(-3-)

[pieczęć Zamawiającego]

WYKONAWCA:

Podpisano i opatrzone pieczęcią

PREZES ZARZĄDU

mgr inż. Janusz Wasylewicz

JANUSZ WASYLEWICZ

WICEPREZES ZARZĄDU

mgr inż. Włodzimierz Prorok

WŁODZIMIERZ PROROK

[podpisy osób upoważnionych]

Będąc w pełni upoważnionym przez:

FIRMĘ WAFRO S.A.
Ul. Bielawskiego 1
36-200 Brzozów

FIRMA "WAFRO" S.A.
36-200 Brzozów, ul. Bielawskiego 1
tel. (0-13) 43 09 200, fax 43 09 225
NIP 686-00-02-533

[pieczęć Wykonawcy]

9

110



ROZDZIAŁ 2

WARUNKI OGÓLNE KONTRAKTU

Roboty będące przedmiotem niniejszego Kontraktu będą wykonane zgodnie z **WARUNKAMI KONTRAKTOWYMI DLA BUDOWY dla robót inżynieryjno-budowlanych projektowanych przez Zamawiającego**, pierwsze wydanie w języku angielskim 1999, przygotowane i opublikowane przez Międzynarodową Federację Inżynierów Konsultantów (*Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils - FIDIC*), P.O. Box 86, CH-1000 Lausanne 12, Szwajcaria, oraz czwarte wydanie angielsko-polskie 2008, dostępne pod adresem:

SIDIR
PL 00-710 Warszawa, ul. Piekalkiewicza 7
tel. nr (48 22) 642 82 90; e-mail: sidir_wwa@poczta.onet.pl.

Na **Warunki Kontraktu** składają się **Rozdział 2 Części II – "Warunki Ogólne"**, które stanowią wyżej wymienione **WARUNKI KONTRAKTOWE DLA BUDOWY dla robót inżynieryjno-budowlanych projektowanych przez Zamawiającego** oraz **Rozdział 3 Części II – "Warunki Szczególne"**, które zmieniają i/lub uzupełniają postanowienia Warunków Ogólnych.

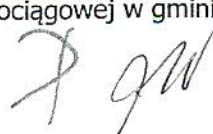
Uważa się, że Wykonawca zaznajomił się z ww. wymienioną wersją **WARUNKÓW KONTRAKTOWYCH DLA BUDOWY dla robót inżynieryjno-budowlanych projektowanych przez Zamawiającego** i na żądanie Zamawiającego, przedstawi jej kopię, podpisaną przez osobę lub osoby uprawnione do podpisania Kontraktu.

ROZDZIAŁ 3

WARUNKI SZCZEGÓLNE KONTRAKTU

Niniejsze Warunki Szczególne zmieniają, uzupełniają i wprowadzają dodatkowe klauzule do Warunków Ogólnych. Warunki Ogólne Kontraktu pozostają wiążące o ile Warunki Szczególne nie stanowią inaczej.

Numeracja klauzul w Warunkach Szczególnych nie jest kolejna i jest zgodna z numeracją klauzul przyjętą w Warunkach Ogólnych.



WARUNKI SZCZEGÓLNE KONTRAKTUSpis treści

KLAUZULA 1	POSTANOWIENIA OGÓLNE	8
KLAUZULA 2	ZAMAWIAJĄCY	12
KLAUZULA 3	INŻYNIER	12
KLAUZULA 4	WYKONAWCA	13
KLAUZULA 5	WYZNACZENI PODWYKONAWCY	21
KLAUZULA 6	PERSONEL KIEROWNICZY I SIŁA ROBOCZA	21
KLAUZULA 8	ROZPOCZĘCIE, OPÓŹNIENIA I ZAWIESZENIE	22
KLAUZULA 10	PRZEJĘCIE PRZEZ ZAMAWIAJĄCEGO	24
KLAUZULA 11	ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WADY	24
KLAUZULA 12	OBMIARY I WYCENA	24
KLAUZULA 13	ZMIANY I KOREKTY	25
KLAUZULA 14	CENA KONTRAKTOWA I ZAPŁATA	27
KLAUZULA 15	ROZWIĄZANIE KONTRAKTU PRZEZ ZAMAWIAJĄCEGO	29
KLAUZULA 16	ZAWIESZENIE I WYPOWIEDZENIE KONTRAKTU PRZEZ WYKONAWCĘ	29
KLAUZULA 18	UBEZPIECZENIE	29
KLAUZULA 20	ROSZCZENIA, SPORY I ARBITRAŻ	299
KLAUZULA 21	DZIAŁANIA KONTROLNE I SPRAWDZAJĄCE	30
KLAUZULA 22	KLAUZULE KOŃCOWE	30

TOM II – WARUNKI SZCZEGÓLNE

Warunki Kontraktu (zwane dalej "Warunkami") określają prawa i obowiązki Stron (tj. Zamawiającego i Wykonawcy).

Niniejsze Warunki Szczególne zmieniają, uzupełniają i wprowadzają dodatkowe klauzule do Warunków Ogólnych.

W przypadku rozbieżności pomiędzy odpowiadającymi sobie klauzulami Warunków Ogólnych i Warunków Szczólnych, wiążące pozostają postanowienia Warunków Szczólnych.

Postanowienia klauzul niezmienione w Warunkach Szczólnych, pozostaną wiążące w brzmieniu podanym w Warunkach Ogólnych.

Klauzula 1 Postanowienia ogólne

1.1 Definicje

1.1.1 Kontrakt

Klauzulę 1.1.1.1 skreśla się i zastępuje następująco:

1.1.1.1 **"Kontrakt"** oznacza Akt Umowy, Warunki Kontraktu, Specyfikacje, Rysunki (Dokumentacja Projektowa), Formularz Oferty z Załącznikiem do Oferty, oraz inne dokumenty wymienione w Akcie Umowy. Zawsze ilekroć w niniejszych Warunkach używany jest termin „Kontrakt” oznacza także „umowę” w rozumieniu przepisów Prawa obowiązującego w Rzeczypospolitej Polskiej, w szczególności w rozumieniu przepisów ustawy Kodeks Cywilny oraz ustawy Prawo zamówień publicznych.

1.1.1.3 **"List Zatwierdzający"** nie ma zastosowania w niniejszych Warunkach. Gdziekolwiek w Warunkach Kontraktu występuje określenie "List Zatwierdzający" należy je zastąpić określeniem **"Akt Umowy"** i wszelkie odniesienia do Listu Zatwierdzającego w Warunkach Ogólnych oznaczać będą Akt Umowy według klauzuli 1.6 [Akt Umowy].

Klauzulę 1.1.1.4 skreśla się i zastępuje się następująco:

1.1.1.4 **"Formularz Oferty"** oznacza dokument tak zatytułowany, podpisany i przedłożony przez Wykonawcę. Gdziekolwiek w Warunkach Ogólnych Kontraktu występuje określenie "Oferta" należy je zastąpić określeniem **"Formularz Oferty"** i wszelkie odniesienia do "Oferty" w niniejszych Warunkach oznaczać będą odniesienie do "Formularza Oferty".

Klauzulę 1.1.1.5 skreśla się i zastępuje następująco:

1.1.1.5 **"Specyfikacja"** oznacza dokument zatytułowany "Specyfikacja Techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych", włączony do kontraktu, zawierający opis robót zgodnie z *Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 roku w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego* oraz wszelkie dodatki i zmiany dokonane zgodnie z Kontraktem.

Klauzulę 1.1.1.8 skreśla się i zastępuje się następująco:

1.1.1.8 **"Oferta"** oznacza Formularz Oferty i wszystkie inne dokumenty, które Wykonawca dostarczył wraz z Formularzem Oferty i przedłożył w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego ogłoszonego przez Zamawiającego na realizację przedmiotu niniejszego Kontraktu, a włączone do Kontraktu. Gdziekolwiek w Warunkach Kontraktu występuje określenie "Dokumenty Ofertowe" należy je zastąpić określeniem **"Oferta"** i wszelkie odniesienia do "Dokumentów Ofertowych" w niniejszych Warunkach oznaczać będą odniesienie do "Oferty".

Wprowadza się następującą Definicję:

1.1.1.11 **"Zmiana do Kontraktu - Aneks"** oznacza dokument tak zatytułowany, wprowadzający do postanowień Kontraktu zmiany uzgodnione i podpisane pomiędzy Stronami zgodnie z Prawem obowiązującym w Rzeczypospolitej Polskiej,

Projekt: „OCZYSZCZANIE ŚCIEKÓW NA ŻYWIECCZYŹNIE – FAZA II”

„Budowa sieci kanalizacyjnej i wodociągowej w gminie Jeleśnia – Kontrakt 18”

